

Ответив на телефонный звонок Янь Си, Сё Нин съёжился под одеялом, чувствуя головокружение и головную боль, и некоторое время не мог отчетливо слышать Янь Си.

Он тянул всю ночь, чтобы закончить черновик, а клиент ответил только утром. После подтверждения и завершения плаката он упал на кровать и заснул как убитый.

Телефон звонил долго. Сё Нин, несмотря на головную боль, потёр голову и, придя в себя, сказал «Что ты сказал? Ты можешь повторить?»

Конечно, Янь Си повторил это снова. «Вы с Сюй Цином расстались?»

«О, - ответил Сё Нин, - мы расстались.»

Янь Си начал было говорить, но остановился.

Сё Нин взглянул на часы. Было 7 вечера. Он проспал весь день.

Янь Си долго молчал: «Как ты сейчас?»

Честно ответил Сё Нин. «У меня немного болит голова. Сон был не очень приятным.»

«Мой желудок сегодня довольно сильно болит. Он ничего не переваривал весь день, поэтому я был голоден.»

Янь Си вздохнул. «Не думай об этом и оставайся дома. Я скоро приеду.»

О чём тут думать? Сё Нин наугад сказал: «Тогда принеси мне ужин, когда придёшь.»

Сё Нин немного пришёл в себя на кровати и выполз из постели, чтобы переодеться, умыться и почистить зубы. На столе рядом с компьютером были беспорядочно разбросаны различные рисунки. Он закончил уборку и пошёл на кухню, чтобы подогреть себе чашку молока.

Экран его телефона засветился, и он увидел, что у него десятки пропущенных звонков.

Трое - от Янь Си, остальные - от Сюй Циана.

Сё Нин сделал глоток горячего молока, позволяя ему согреть своё тело, и без колебаний заблокировал Сюй Циана.

Было также несколько текстовых сообщений от Сюй Циана.

[Я был неправ.]

[Давай не будем расставаться, ладно?]

.....

Нет.

Сё Нин очистил свой почтовый ящик и заблокировал Сюй Цина на всех других платформах обмена сообщениями.

После всего этого раздался звонок в дверь.

Янь Си помчался, как ветер, и принёс очень легкую для пищеварения белую кашу.

Белая каша была настолько безвкусной, что Сё Нин сказал: «Ты не мог принести ничего другого и принёс такую пресную кашу?»

Янь Си посмотрел на выражение его лица. «Я боялся, что у тебя пропадёт аппетит.»

У Сё Нина был аппетит, причём отличный. Он положил ложку и пошёл в спальню за пальто.  
«Забудь об этом, пойдём поедим.»

Янь Си сказал: «Я уже поужинал.»

«Тогда останься со мной и съешь ещё.»

На выходе телефон Янь Си зазвонил пару раз. Он достал телефон, взглянул на определитель номера и отклонил вызов.

«Кто это?» - С интересом спросил Сё Нин.

Янь Си сказал: «Глупый ублюдок.»

Сё Нин сказал: «Не думай, что я не видел номер звонящего». Он смотрел на него и слишком хорошо был знаком с этим номером и мог распознать цепочку цифр с первого взгляда. Это был номер Сюй Цина.

Янь Си холодно улыбнулся. «А разве он не тупой ублюдок?»

Сё Нин подумал об этом и не смог опровергнуть.

Янь Си всегда был предубежден против Сюй Цина. Ну, может, это и не предвзятость.

Он видит в Сюй Цине плейбоя, беззаботного бездельника, который вообще недостоин Сё Нина.

Все вокруг Сё Нина, не только Янь Си, тоже так думали.

Но эти двое были вместе уже четыре года, и бесчисленное множество людей не могли разлучить их до сих пор....

Всякий раз, когда Янь Си думал об этом, его грудь болела от гнева. «Сюй Цин, этот подонок, он ест из миски, но всё время смотрит на миску побольше! Это хорошо, что вы расстались; есть куча людей, которые влюблены в тебя, так что нет никакой необходимости цепляться за это гнилое дерево!»

Сё Нин, следуя за ним, кивнул. «Да, да, да.»

Янь Си взглянул на него и вздохнул. «Ты слишком послушен. Будь я на твоём месте, я бы отбросил его дальше, чем на восемнадцать тысяч километров.»

Личность этого доброго друга, выражаясь более приятными словами, «легко отпускает вещи», но более жёсткими словами – «смиряется с несчастьем».

Что бы вы ни спросили его, он в основном отвечал – «Всё, что работает», «всё, что угодно», «хорошо», а иногда: «какое это имеет отношение ко мне?»

Янь Си вспоминает, что в колледже у Сё Нина было много поклонников. Цветок отдела искусств признался ему, сказав кучу сердечных и искренних вещей, и в конце концов Сё Нин ответил следующим образом: «Спасибо, что ты любишь меня, и ты можешь любить кого хочешь, но какое это имеет значение для меня?»

Цветок так рассердилась, что тут же расплакалась.

Позже поклонник этого цветка, обеспокоенный этим событием, нашел Сё Нина, чтобы попытаться урезонить его. После того, как он закончил ругаться, Сё Нин ответил: «Это имеет какое-то отношение к тебе?»

Если бы все было так просто, все было бы прекрасно. Позже, когда Сё Нин и Сюй Цин встречались, а Янь Си упоминал о распутном поведении Сюй Цина, Сё Нин всегда имел такое отношение «Какое мне дело?»

Когда он подумал об этом, сердце Янь Си встревожилось.

Сё Нин и сам не считал себя послушным, просто ему было всё равно.

В эту холодную зиму, когда на улице было холодно, если бы не отсутствие запасов дома, Сё Нин не захотел бы выходить на улицу.

Кто знал, что после еды пойдет снег?

Рождество в пятницу, и многие магазины по обе стороны улицы уже были украшены рождественскими огнями и украшениями.

Сё Нин подумал о черновике, который он только что закончил рисовать; это был Рождественский плакат для мобильной игры. Он не был оригинальным художником, которого они выбрали, но компания не была удовлетворена плакатом, который создал аутсорсинговый художник. Они немного повозились, прежде чем найти Сё Нина, и дали ему двойную цену за этот срочный проект.

На картине украшенная серебром Рождественская ёлка и Санта-Клаус с игривыми игровыми персонажами точно такие же, какими будут улицы через несколько дней.

У него редко не было срочной работы, поэтому Сё Нин не хотел возвращаться так рано и хотел побродить ещё немного. Янь Си ответил на звонок, который в конечном итоге был из его компании, и поспешно вернулся.

Сё Нин отличается от него; семья Янь Си состоятельна, но его индивидуальные способности также сильны. После окончания университета он открыл собственное дело и открыл игровую компанию, что можно считать небольшим достижением.

На улице было слишком холодно, поэтому Сё Нин пошёл в магазин. Он пожалел, что не надел ещё пару слоев, когда выходил.

Пройдя пару кругов, он наконец остановился перед машиной с когтями.

Кто-то уже стоял перед когтистой машиной, сжимая своими тонкими руками джойстик. Сё Нин заметил, что его манжеты на рукавах и часы не были какими-то такими вещами, которые нормальные люди могли себе позволить.

Он не знал, сколько монет уже положил этот человек, но не получил их ни разу. Разозлившись, он пнул когтистую машину один раз, жалуясь: «Что это?»

Сё Нин не удержался от смеха.

Услышав смех, он обернулся и посмотрел на Сё Нина. «Над чем ты смеешься?»

Сё Нин не мог ясно разглядеть, как он выглядит, главным образом потому, что половина его лица была закрыта тёплым на вид шарфом.

Сё Нин немного позавидовал.

Видя, что Сё Нин ничего не говорит, он отступил, чтобы дать ему немного места. «А ты попробуй достать.»

Сё Нин покачал головой. «У меня нет никаких монет.»

Он нетерпеливо сказал: «Я сделал».

Сё Нин всё ещё колебался, но он потянул Сё Нина к передней части когтистой машины. «Если ты не сможешь схватить его, я проглочу тебя. Если ты возьмешь плюшку, то она твоя. Эта сделка тебе подходит, правда?»

Сё Нин не очень интересовался самими плюшками, но ему нравился процесс захвата плюшек, поэтому он послушно положил руки на джойстик.

Он не схватил его в первый раз, и мужчина ответил ему ответной улыбкой.

Он схватил его во второй раз; коготь поднялся в воздух, слегка покачнулся, и плюшка упала.

«Что это за повреждённая машина?». Теперь, этот человек был расстроен ещё больше, чем Сё Нин.

В третий раз несчастных случаев больше не было, и плюшку благополучно поймали. Это кролик.

«Полагаю, у тебя есть кое-какие навыки.» Мужчина наклонился, вытащил кролика, потёр его пару раз и передал Сё Нину. «Он очень похож на тебя.»

Сё Нин посмотрел на кролика, но не заметил сходства.

«Там ещё осталось несколько монет.» Мужчина продолжил, «Ты можешь использовать его, чтобы поймать их всех.»

Сё Нин стал лучше чувствовать эту игру и поймал ещё трёх плюшевых. Он наугад выбрал одну и протянул мужчине. «Я отдам это тебе.»

В глазах мужчины мелькнуло презрение, но он всё же принял его. «Что это? Акула?»

«Это Синий кит» - ответил Сё Нин.

«У меня всё ещё есть много монет, которые я не использовал. Ты хочешь поймать их?»

«Нет», - покачал головой Сё Нин. «Даже если я поймаю больше, я не смогу забрать их обратно. Я должен вернуться.»

Мужчина издал звук «О» и сказал: «В следующий раз, когда ты выйдешь, надень ещё какую-нибудь одежду.»

Сё Нин был озадачен. «А?»

Он безжалостно улыбнулся. «Ты так замёрз, что у тебя покраснело лицо.»

Сё Нин «.....»

«И кончики ушей тоже», - сказал он, - «Как у кролика.»

Сё Нину вдруг стало нечего сказать.

.....

Когда Чжуан Янь вернулся с плюшевым голубым китом, Ци Руй заподозрил, что у него иллюзия из-за холода.

Этот рынок является одним из семейных предприятий Ци Руя. Он приехал провести инспекцию по поручению председателя и привёз с собой своего доброго друга, только что вернувшегося из-за границы.

На середине осмотра Чжуан Янь куда-то исчез.

«Ну и кто это?» - Удивился Ци Руй. «Я не видел тебя много лет, и твой вид изменился очень сильно изменился.»

Чжуан Янь нахмурился. «Ты тоже считаешь его некрасивым, да?» - «Кто-то дал его мне», - сказал он после паузы.

Ци Руй сказал: «Ты уже обернул своё лицо им, и всё ещё можешь привлекать пчел и бабочек.

Это способность.»

«Это не так...» Чжуан Янь смутился, сказав, что уродливый Синий кит обошёлся ему в 100 монет. «Мне его подарил один интересный человек.»

Полюбопытствовал Ци Руй. «Кто это был? Парень или девушка? Как они выглядели?»

Чжуан Янь: «Парень, он выглядел...»

Чжуан Янь на мгновение вспомнил. «Думаю, довольно неплохо.»

Ци Руй: «У тебя будет хотя бы какой-нибудь день, когда ты не будешь высказываться так резко?»

Ци Руй знаком с поведением Чжуан Яня. У него высокие стандарты, он разборчив и в настоящее время работает в индустрии развлечений. Нет такой красоты, которую бы он не видел.

Чжуан Янь редко не раздражается на Ци Руй.

Он всё ещё думал о человеке, которого только что встретил. Со стройным телом, хорошим вкусом в одежде, изысканным и красивым лицом, если поместить его в индустрию развлечений, он заставит людей краснеть, просто стоя там.

Самое главное, он был просто в его вкусе.

Чжуан Янь всю жизнь был придирчив и привык к этому. Когда он смотрит на людей, всегда есть что-то, что не нравится его глазам, поэтому его сердце никогда не было тронуто мужчинами или женщинами.

Когда другие спрашивали его, какой тип парней например, ему нравится, он не мог ответить. Но сегодня, увидев этого человека, Чжуан Янь вдруг понял, что ему нравится такой тип.

Особенно когда он покраснел от холода, милый и соблазнительный. Два слова необъяснимым образом возникли в сердце Чжуан Яня.

Я хочу его.

Но он не может сказать этого Ци Рую, так что достаточно просто подумать об этом. Это слишком легкомысленно, если он говорит это вслух, как будто прокликает кого-то за спиной.

«Ах да», - сказал Чжуан Янь, - «У меня есть предложение для вашего рынка.»

Ци Руй стал более энергичным, готовым выслушать его экспертные советы. «Какое предложение?»

Чжуан Янь: «Машин-когтей не хватает.»

Ци Руй: «???»

Чжуан Янь: «Ты можешь добавить ещё пару.»

.....

За последние пару дней Сё Нин получил много сообщений на подобии “как дела”, и все они приходили спросить, действительно ли он и Сюй Цин расстались.

Некоторые беспокоились о нём, а некоторые были здесь только для сплетен. Поначалу он справлялся, но потом стал раздражаться.

«Да, мы расстались. Фактически расстались. Я уверен. Я не шучу, мы больше не будем вместе», - сказал Сё Нин, поднимая трубку, чтобы сразу ограничить вопросы.

Янь Си был ошеломлён. «О чём ты говоришь?»

«Это ты», - Сё Нин вздохнул с облегчением. «Ничего страшного. Только что мне позвонил бывший старшина класса, и я случайно повесил трубку. Я думал, это он.»

Янь Си ответил: «Верно, я получил кое-какие новости от своего университетского одногруппника.»

Сё Нин: «Какие?»

Янь Си сказал: «Чжуан Янь вернулся в Китай.»

Сё Нин на мгновение замолчал. «Кто такой Чжуан Янь?»

Янь Си несколько секунд молчал.

«Это тот парень, за которым Сюй Цин гонялся несколько лет, Чжуан Янь.»

Сё Нин потёр лоб и только через некоторое время вспомнил о Чжуан Яне. «О, теперь я вспомнил. Недостигаемый белый лунный свет Сюй Цина.»

На другом конце провода раздался голос Янь Си: «Разве эти хиртые и стервозные друзья не сплетничали, что Сюй Цин встречался с тобой только потому, что ты был всего лишь заменой Чжуан Яню? Ха-ха, они весь день ничего толком не делают и умеют только болтать глупости.»

Се Нин сказал: «Не всё это чепуха.»

Янь Си: «А?»

Янь Си, сердито: «Это глупый ублюдок! Он осмеливается использовать тебя в качестве замены?»

Пока они разговаривали, снова раздался звонок бывшего старшины класса.

Сё Нин: «Мне звонят, давай поговорим позже.»

Янь Си всё ещё сердито ругался.

После того, как Сё Нин закончил разговор с бывшим старшиной класса, он подумал о том, что только что сказал Янь Си.

Белый лунный свет Сюй Цин вернулся в Китай.

Но какое это имеет отношение к нему?

-----

Примечание автора: эта история наконец-то началась; оно не должно быть слишком длинным.

Примечания переводчика:

Этот игрок-отморозок-□□, кажется, переводится как отморозок большую часть времени, но игрок подходит здесь лучше.

он ест из миски, но продолжает смотреть на горшок - в основном это означает, что он жадный, хотя у него достаточно

восемнадцать тысяч километров-поговорка, которая просто означает...очень далеко! дайте мне

знать, если вы хотите знать происхождение или другие значения~

flower-prettiest/одна из самых красивых девушек в университетском городке

запас - вещи вообще, а в данном случае, вероятно, еда, так как они собираются есть

завидую кому - шарфу.

привлечь пчёл и бабочек - привлечь ... да. то, о чем ты думаешь, наверное, ЛОЛ

Как они выглядели? - это было сказано тоном «они хорошенькие/насколько хороши собой?»

Я хочу его - это оригинал, так что это два слова; кроме того, это можно прочитать как «нуждается в трахе». Мне очень жаль, если тебе ещё нет 18...

белый лунный свет - "белый лунный свет" - это термин для кого-то, кто находится вне вашей досягаемости, но всегда в вашем сердце. это немного длинновато для перевода, так что с этого момента я, вероятно, буду называть его просто "белый лунный свет", если только не придумаю для него другого точного термина!

<http://bllate.org/book/17382/1630053>